

Psa

Chapter 59

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

שָׂאֵל	בְּשֻׁלַח	מִכְתָּם	לְדָוִד	תִּשְׁחַתֵּן	אֶל-	לְמַנְצֵחַ	1
Saul	ketika-mengutus	miktam	dari-Daud	memusnahkan	Jangan-	Untuk-pemimpin-pujian	
H7586	H7971	H4387	H1732	H0516	H0516	H5329	
	הֲצִילֵנִי	לְהַמִּיתוֹ:	הַבַּיִת	אֶת-	וַיִּשְׁמְרוּ		
	Lepaskanlah-aku	untuk-membunuhnya	rumah	-	dan-mereka-mengawasi		
	H5337	H4191		H0853	H8104		
	תִּשְׁוֹבֵנִי:	מִמַּתְקוֹמִי	אֱלֹהֵי	וּמֵאֵיבֵי			
	lindungilah-aku	dari-yang-bangkit-melawan-aku	Allahku	dari-musuh-musuhku			
	H7682		H0430	H0341			

Untuk pemimpin biduan. Menurut lagu: Jangan memusnahkan. Miktam dari Daud, ketika Saul menyuruh orang mengawasi rumahnya untuk membunuh dia.

דָּמִים	וּמֵאֲנָשִׁי	אָוֶן	מַפְעָלִי	הֲצִילֵנִי	2
penumpah-darah	dan-dari-orang-orang	kejahatan	dari-pelaku-pelaku	Lepaskanlah-aku	
H1818	H0376	H0205	H6466	H5337	
				הוֹשִׁיעֵנִי:	
				selamatkanlah-aku	
				H3467	

Lepaskanlah aku dari pada musuhku, ya Allahku; bentengilah aku terhadap orang-orang yang bangkit melawan aku.

עָלַי	יִגְוְרוּ	לְנַפְשִׁי	אָרְבוּ	הִנֵּה	כִּי	3
melawan-aku	berkumpul	jiwaku	mereka-mengintai	sesungguhnya	Karena	
		H5315	H0693	H2009		
יְהוָה:	חַטָּאתַי	וְלֹא-	פִשְׁעֵי	לֹא-	עֲגִים	
ya-TUHAN	dosaku	dan-bukan-	pelanggaranku	bukan-	orang-orang-yang-kuat	
H3068		H3808	H6588	H3808	H5794	

Lepaskanlah aku dari pada orang-orang yang melakukan kejahatan dan selamatkanlah aku dari pada penumpah-penumpah darah.

לְקִרְאתִי	עֹרָה	וַיְכַנְּנוּ	יְרוּצוּן	עוֹן	בְּלִי-	4
untuk-menemui-aku	Bangunlah	dan-bersiap-siap	mereka-berlari	kejahatan	Tanpa-	
H7125	H5782		H7323	H5771	H1097	
					וַיִּרְאֵה:	
					dan-lihatlah	
					H7200	

Sebab sesungguhnya, mereka menghadang nyawaku; orang-orang perkasa menyerbu aku, padahal aku tidak melakukan pelanggaran, aku tidak berdosa, ya TUHAN,

לְפָקֵד	הַקִּיְצָה	יִשְׂרָאֵל	אֱלֹהֵי	צְבָאוֹת	אֱלֹהִים	יְהוָה	וְאַתָּה	5
untuk-menghukum	Bangkitlah	Israel	Allah	semesta-alam	Allah	TUHAN-	Dan-Engkau	
	H6974	H3478	H0430		H0430	H3068		
סֵלָה:	אֲוֹן	בְּגֵדֵי	כָּל-	תָּחֹן	אֶל-	הַגּוֹיִם	כָּל-	
Sela	kejahatan	pengkhianat	segala-	mengasihani	jangan-	bangsa-bangsa	segala-	
H5542	H0205	H0898	H3605		H0408		H3605	

aku tidak bersalah, merekalah yang lari dan bersiap-siap. Marilah mendapatkan aku, dan lihatlah!

עִיר:	וַיִּסְבְּבוּ	כַּכֶּבֶב	יְהֵמוּ	לְעָרֵב	יָשׁוּבוּ	6
kota	dan-mengelilingi	seperti-anjing	mereka-melolong	pada-petang-hari	Mereka-kembali	
	H5437	H3611	H1993	H6153	H7725	

Engkau, TUHAN, Allah semesta alam, adalah Allah Israel. Bangunlah untuk menghukum segala bangsa; janganlah mengasihani mereka yang melakukan kejahatan dengan berkhianat! S e l a

בְּשִׁפְתוֹתֵיהֶם	חֶרְבוֹת	בְּפִיָּהֶם	וַיִּשְׁעוּן	וְהִנֵּה	7
di-bibir-bibir-mereka	pedang-pedang	dari-mulut-mereka	mereka-menyemburkan	Sesungguhnya	
H8193	H2719	H6310	H5042	H2009	
			שָׁמַע:	מִי	כִּי
			yang-mendengar	siapa	karena-
			H8085	H4310	

Pada waktu senja mereka datang kembali, mereka melolong seperti anjing dan mengelilingi kota.

לְכָל-	תִּלְעַג	לָמוּ	תִּשְׁחַק-	יְהוָה	וְאַתָּה	8
segala-	Engkau-mengolok-olok	mereka	menertawakan-	TUHAN	Tetapi-Engkau	
H3605	H3932		H7832	H3068		
					גּוֹיִם:	
					bangsa-bangsa	

Sesungguhnya, mereka menyindir dengan mulutnya; cemooh ada di bibir mereka, sebab -- siapakah yang mendengarnya?

מִשְׁנֵבֵי:	אֱלֹהִים	כִּי	אֲשַׁמְרָה	אֵלַיְךָ	עֲזוֹ	9
bentengku	Allah	karena-	aku-menantikan	kepada-Mu	Kekuatannya	
	H0430		H8104	H0413	H5797	

Tetapi Engkau, TUHAN, menertawakan mereka, Engkau mengolok-olok segala bangsa.

יֵרְאֵנִי	אֱלֹהִים	יִקְדָּמֵנִי	(חַסְדֵּי)	[חַסְדוֹ]	אֱלֹהֵי	10
memperlihatkan-kepadaku	Allah	mendahului-aku	kasih-setia-Ku	kasih-setia-Nya	Allah	
H7200	H0430	H6923			H0430	
					בְּשִׂרְרִי:	
					kekalahan-musuh-musuhku	
					H8324	

Ya kekuatanku, aku mau berpegang pada-Mu, sebab Allah adalah kota bentengku.

הִנֵּיעֵמוּ	עַמִּי	יִשְׁכְּחוּ	פֶּן-	וַתְּהַרְגֵם	אֶל-	11
goyangkanlah-mereka	umat-Ku	melupakan	jangan-sampai-	membunuh-mereka	Jangan-	
H5128		H7911	H6435	H2026	H0408	
	אֲדֹנָי:	מִגְנָנֵנוּ	וַהֲרִידֵנוּ	בְּחִילְךָ		
	ya-Tuhan	perisai-kami	dan-rendahkanlah-mereka	dengan-kuasa-Mu		
	H0136	H4043	H3381	H2428		

Allahku dengan kasih setia-Nya akan menyongsong aku; Allah akan membuat aku memandang rendah seteru-seteruku.

וַיִּלְכְּדוּ וְיִמּוֹתָם דְּבַר-פִּימֹה חַטָּאתָם 12
 dan-biarlah-mereka-tertangkap bibir-bibir-mereka perkataan- mulut-mereka Dosa-
[H3920](#) [H8193](#) [H1697](#) [H6310](#)

וְסִפְּרוּ וּמִכְחָשׁ וּמֵאֲלָהּ בְּנִאוֹנָם
 yang-mereka-ceritakan dan-karena-dusta dan-karena-kutukan dalam-kesombongan-mereka
[H3585](#) [H0423](#) [H1347](#)

Janganlah membunuh mereka, supaya bangsaku tidak lupa, halaulah mereka kian ke mari dengan kuasa-Mu, dan jatuhkanlah mereka, ya Tuhan, perisai kami!

וַיֵּדְעוּ וַאֲיִמָּמוּ כִּלְהָ בְּחַמָּהּ כִּלְהָ 13
 dan-biarlah-mereka-tahu sehingga-mereka-tiada habiskanlah dalam-murka Habiskanlah
[H3045](#) [H0369](#) [H3615](#) [H2534](#) [H3615](#)

סֵלָה: הָאָרֶץ לְאַפְסֵי בְּיַעֲקֹב מִשָּׁל אֱלֹהִים כִּי-
 Sela bumi sampai-ke-ujung-ujung atas-Yakub memerintah Allah bahwa-
[H5542](#) [H0776](#) [H3290](#) [H4910](#) [H0430](#)

Karena dosa mulut mereka adalah perkataan bibirnya, biarlah mereka tertangkap dalam kecongkakannya. Oleh karena sumpah serapah dan dusta yang mereka ceritakan,

וַיִּסּוּבּוּ וַיִּשׁוּבוּ וַיְהִימוּ לְעֶרֶב 14
 dan-mengelilingi seperti-anjing mereka-melolong pada-petang-hari Dan-mereka-kembali
[H5437](#) [H3611](#) [H1993](#) [H6153](#) [H7725](#)

עִיר:
kota

habislah mereka dalam geram, habislah, sehingga mereka tidak ada lagi, supaya mereka sadar bahwa Allah memerintah di antara keturunan Yakub, sampai ke ujung bumi. S e l a

וַיִּלְיִנוּ וַיִּשְׁבְּעוּ לֹא אִם-לְאָכֵל (יִנְיִעוֹן) הַמָּזָה 15
 mereka-merintih kenyang tidak jika- untuk-makan berkeliaran berkeliaran Mereka
[H7646](#) [H3808](#) [H0398](#) [H5128](#) [H5128](#) [H1992](#)

Pada waktu senja mereka datang kembali, mereka melolong seperti anjing dan mengelilingi kota.

לְבָקֶר וְאֶרְנָן עֹזְךָ אֲשִׁיר וַוֵּאֲנִי 16
 pada-pagi-hari dan-bersorak-sorai tentang-kekuatan-Mu menyanyi Tetapi-aku
[H1242](#) [H5797](#) [H7891](#) [H0589](#)

וּמְנוֹס לְיָ מִשְׁנֵב הַיֵּת כִּי-חֶסֶדְךָ
 dan-tempat-perlindungan bagiku benteng Engkau-telah-menjadi karena- akan-kasih-setia-Mu
[H4498](#) [H1961](#)

בְּיוֹם צָרָה לִי:
pada-hari
[H3117](#)

Mereka mengembara mencari makan; apabila mereka tidak kenyang, maka mereka mengaum.

חֶסֶדְךָ: אֱלֹהֵי מִשְׁנֵבֵי אֱלֹהִים כִּי-אֲזַמְרָה אֵלֶיךָ עֹזִי 17
 kasih-setia-ku Allah bentengku Allah karena- aku-bermazmur kepada-Mu Kekuatanku
[H0430](#) [H0430](#) [H2167](#) [H0413](#) [H5797](#)

Tetapi aku mau menyanyikan kekuatan-Mu, pada waktu pagi aku mau bersorak-sorai karena kasih setia-Mu; sebab Engkau telah menjadi kota bentengku, tempat pelarianku pada waktu kesesakanku.